



## Perguntas Frikuenti di Mutuáriu di Mass HAF

Últimu atualizason: 1 di abril di 2023

### 1. N ta kualifika pa asisténsia através di Mass HAF?

Bu pode kualifika pa Mass HAF si bu ta kunpri tudu kes rikizitu dibaxu:

- Bo é dónu y ta mora nun kaza unifamiliar, nun kondumíniu, ô nun kaza di 2, 3 ô 4 moradia na Massachusetts. Es kaza ten ki ser bu rizidénsia prinsipal.
- Pamódi pandemia di COVID-19, bu rendiméntu fika más paku, ô dispézas di bu moradia fika más txeu, apartir di 21 di janeru di 2020. Pa izénplu, talvê bu perde bu trabadju, bu ten ménus óra di trabadju, bu sa ta paga más pa kuidadu di mininu, bu stevi duenti ô bu ka foi kapás di bai trabadja pamódi bu tevi ki toma kóna di un algen di família.
- Bu fadja peluménus 3 ô más pagaméntu di ipotéka désdi 21 di janeru di 2020. Kes pagaméntu ka meste ser konsikutivu. Nu entantu, peluménus 3 ô más di kes pagaméntu ten ki sta en dívida na muméntu di inskrison.
- Bu ipotéka ka é, na es moméntu-li, un ipotéka vensedu.
- Bu ipotéka, na altura di se oriji, tinha un saldu di kapital ki **ka** ta pasaba limiti di enpréstimu konfórmi statutus di ARPA. Di favor, spia pergunta 5 pa más informason.
- Si bu tene peluménus três mê di atrazu na pagaméntu di bu ipotéka, bu pode kualifika pa resebe asisténsia ku alguns dispéza di propiedadadi, sma pagaméntus pendenti di inpostu, seguru, taxa di kondumíniu, y taxas munisipal sima águ y sgotu. Kel programa **ka** ta garanti ma kes dispéza la ta pagadu, y kes dispéza en atrazu ten ki sta rilasionadu ku privenson di izekuson di ipotéka na bu kaza.
- Bu ta **kunpri sértus rikizitu di rendiméntu**. Pa djobe si bu ta kunpri rikizitu di rendiméntu di bu ária, [klika lisiin](#).

### 2. Y, si N ka ten três pagaméntu atrazadu, inda? N pode kandidata, inda?

Pa bu ser elejível, bu ten ki ten, peluménus, 3 pagaméntu atrazadu.

Si inda bu ka sta atrazadu na bu ipotéka pamódi bu ten un ipotéka inversu, di favor, bai pa pergunta 18.

### 3. Pa kantu ténpu ki Mass HAF sta dispunível?

Bu pode kandidata pa Mass HAF tê **30 di junhu di 2023**. Ta kumesa na **1 di julhu di 2023**, programa di Asisténsia Rizidensial pa Famílias na Tranzison (RAFT), finansiadu pa Stadu, ta bai sta dispunível pa proprietáriu di kaza di rendiméntu baxu ki sta na risku di ezekuson di ipotéka. Na kel data-la, proprietáriu elejível pode kandidata pa RAFT através di [Portal di Ajuda di Imerjénsia pa Pagaméntu di Abitason](#) di Dipartaméntu di Abitason y Dizenvolviméntu Kumunitáriu.



#### 4. **Ki tipus di dispéza Mass HAF pode kubri?**

Kandiatus debi perdi pelu minus 3 ó más pagamentus di ipotéka di kaza desdi 21 di Janeru di 2020 pa sta ilijível pa programa Mass HAF. Es pagamentus ki sa falta debi sta pendenti na mumentu di kandidatura. Bu ta bá pididu pa bu invia bu diklarason di ipotéka komu parti di bu kandidatura. Si aprovalu, famílias é ilijível pa resebi ti \$50,000 di asisténsia.

Otus dispezas, tipu suguru, taxa di kondimíniu, y taxas munisipal, podi ser ilijível na kondisons limitadu undi ki ten un ipotéka na propriedadi, ó podi ser un ipotéka, pamodi otus kustus ki ka pagadu. Asisténsia pa djuda ku kes enkargu ten ki sta ralasionadu ku privini kóntra izekuson di un ipotéka ô privini kóntra pinhóra.

#### 5. **Ki tipu di inpréstimu ipotekáriu é ilijível pa asisténsia através di Mass HAF?**

Inpréstimu ipotekáriu di proprietáriu ka debi pasa kuza ki ta txomadu "limiti di inpréstimu en konformidadi." Inpréstimu ipotekáriu ki proprietáriu sta pidi ka podi ser más di ki limiti skrebedu li oras ki es resebi inpréstimu (montanti inisial di inpréstimu ipotekáriu): [Klika Li](#) pa un lista di limiti di inpréstimu en konformidadi pa anu di orijén

Inpréstimus ki sta atualmenti na toleránsia ka sta ilijível ti ki toleránsia finda.

#### 6. **Ki dokumentason N ta meste manda djuntu ku nha inskrison?**

Bu pode pididu sigintis tipu di dukuméntu na inskrison, dipendendu di asisténsia ki bu pidi:

- Dukuméntus di rendiméntu:
- Stratus di ipotéka ô otus dukuméntu di ipotéka
- Diklarasons di inpostu di propriedadi di bu sidadi ô vila
- Kóntas di sirvisus públiku di Munisípiu (pa izénplu, kóntas di águ ku di zgotu)
- Identifikason sima karton di ID di stadu, karta di konduson ô pasapórti

Pode pididu más dokumentason pa virifika si bu ta kualifika.

#### 7. **Nha inskrison pode dadu prioridadi pa un prusesaméntu más rápidu?**

Atualmenti, kel úniku prioridadi é pa proprietáriu ki sa ta enfrenta un vénda di izekuson di ipotéka pendenti (pa izénplu, un data di leilon). Nu ta spéra ma pode surji sirkunstánsias spsial através di joston di kazu, ki ta ben dadu prioridadi, konfórmi nisisáriu.

#### 8. **Kuzê ki ta kualifika komu inpaktu di COVID?**

Bu ten ki dja pasa pa un difikudadi finanseru sima un diminuison di rendiméntu ô auméntu na dispéza pamódi pandimia di koronavírus. Kel-li pode inklui, má é ka sô, pérda di trabadju, riduson di óra di trabadju, auméntu di kustus pa kuida di kriansas, duénsa, ô nisisidadi di kuida di un familiar, désdi 21 di janeru di 2020. Kel-li pode inklui difikuldadis ki kumesa antis di 21 di janeru di 2020 y kontinua dipos di kel data la, má sô kustus akumuladu dipos di 21 di janeru di 2020 ki ta kualifika pa asisténsia di HAF.



**9. Y si N debi más di \$50,000?**

**Mass HAF ta paga ti \$50,000** y bu entidadi di sirvisu (bu entidadi di sirvisu é kenha ki bu ta paga ipotéka) podi ser kapaz di djuda ku un planu pa djuda-u rukupera kel montanti ki resta ki bu sa debi. Un planu ta dipendi di kuzé ki bu entidadi di sirvisu sta oferesi, má podi inklui poi algun dinhéru ki bu sa debi na fin di bu inpréstimu ipotekáriu y purlonga prazu pa más alguns anus adisiunal. Pa maioria di propietáriu, bu entidadi di sirvisu podi kontakta-u y ditermina un planu pa montanti ki sta falta.

**Nota: Ka é garantidu ma entidadi di sirvisus ta bá djuda-u ku saldu ki sta falta en dívida.**

**10. N ten ki paga algun asisténsia ki N resebe?**

Nau, kualker asisténsia ki bu resebe atravêš di Mass HAF é ka un inpréstimu y bu ka meste paga-l.

**11. Kes binifísiu ki N resebe ta konsideradu rendiméntu tributável (ki ta kobradu inpostu)?**

Nau, kualker asisténsia ki bu resebe atravêš di Programa Mass HAF pa dispézas rilasionadu ku moradia ka ta konsideradu tributável. Kes rikirenti ki ta kualifika, ka ten ki paga inpostu na kel asisténsia ki es resebe atravêš di Mass HAF.

**12. Mass HAF ta djuda-m ku pagaméntu di kaza móvel (autokaravana)?**

Mass HAF pode djuda na pagaméntu di inpréstimu di kaza móvel, pa kes falta di pagaméntu ki sta rilasionadu ku rénda di lóti y pagaméntu di inpréstimu di terenu.

**13. N pode inskreve pa tudu nhas propiedadi?**

Nau, fundus di Mass HAF pode ser distribuídu pa rikirentis uza sô na ses rizidénsia prinsipal lokalizadu na Massachusetts.

**14. Módi ki N ta konsigi ajuda ku nha inskrison?**

Mass HAF kontrata Ajénsias di Akonselhaméntu Abitasional (HCAs) na Stadu interu pa da propietáriu asisténsia. Kes HCA pode djuda na prenxe inskrison, inkluidu manda dukuméntus online. Bu pode atxa HCA di bu ária y ses kontaktu, si bu vizita [HCA Finder Tool](#) y skrebe bu kódigu postal.

Aléndisu, Sentral di Atendiméntu di Mass HAF pode da atualizason sobri situason di bu inskrison y oferesi asisténsia tékniku. Bu pode kontakta Call Center di Mass HAF na 833-270-2953 di sugunda pa sésta-fera, dezdi 10:00 di sedu tê 8:00 di noti. Sirvisus di intérpriti sta dispunível na várius língua. Pa un lista di línguas, konsulta pergunta 19. Kes rikirenti ki é surdu, ten difisénsia auditivu (ka ta obi dretu), pesoas ki ben bira surdu dipos ki dj'es sta más grandi, ô kes ki ten difisénsia di fala, pode marka 711 pa liga. Pa más informason, konsulta pergunta 31.



**15. Módi ki ta kalkuladu rendiméntu familiar?**

Rendiméntu ta kalkuladu pa kes pesoa ki sta indikadu na ipotéka y ki ta okupa kel kaza. Rendiméntu di otus pesoa ki ta mora na kaza ka ta inklúidu pa inskrison. Bu pode uza [Kalkulador di Kualifikason di Rendiméntu di HAF](#) pa ditirmina si bu ta kunpri rikizitus di rendiméntu.

**16. Mass HAF pode djuda ku algun falta di pagaméntu ki kontise antis di 21 di janeru di 2020?**

Nau, Mass HAF ta bai kubri kalker atrazu sô pa proprietáriu elejível dipôs di 21 di janeru di 2020. Nu entantu, si bu tene falta di pagaméntu di antis y dipos di 21 di janeru di 2020 y bu ta kualifika, nton kel parséla di pagaméntu di ipotéka en dívida dipos di 21 di janeru di 2020 pode kualifika pa asisténsia.

Si bu meste ajuda ku falta di pagaméntu di antis di 21 di janeru di 2020, un Ajénsia di Akonselhaméntu Abitasonal (HCA) pode djudá-bu atxa más rikursu y orientason. Mass HAF dja kontrata ku HCA na stadu interu pa djuda rikirentis. Pa más informason sobri módi ki bu ta kontakta ku un HCA lokal, konsulta pergunta 14.

**17. Mass HAF ta djuda si pagaméntu di nhas inpostu di propriedadi ô di nhas taxa di kondumíniu sta atrazadu, má N ka tene un ipotéka ô pagaméntu di nha ipotéka ka sta atrazadu?**

Nau, programa ka ta da es asisténsia-li, na es momentu, pa proprietáriu sen un ipotéka.

**18. Y si N ten un ipotéka inversu mas N sta ku otus enkargu imobiliáriu atrazadu? Mi é elejível pa asisténsia?**

Sin, proprietáriu ku ipotékas inversu é elejível pa asisténsia. Pa kualifika, un proprietáriu ten ki ten enkargus ku inpostu predial munisipal ki el fadja trê di ses pagaméntu trimestral, ô el rasebe un létra di pagaméntu di Munisípiu, y/ô el fadja un enkargu ku sirvisus públiku munisipal djuntu ku un sertifikadu di pinhóra atual.

**19. Inskrison sta disponível na otus língua alén di Inglês?**

Sin. Inskrison *online* di Mass HAF sta disponível na 7 língua diferenti alén di inglês; Xinês, Kriolu di Aiti, Spanhol, Purtugês, Vietnamita, Khmer y Rusu. Aléndisu, sirvisus di intérpriti sta disponível na várius língua pa Sentral di Atendiméntu di Mass HAF (833-270-2953).

**20. Módi ki N ta notifikadu ma dja N resebe subsídiu di HAF?**

Bu ta notifikadu ma dja bu dadu subsídiu di HAF y un splikason di módi ki kes fundu ta gastadu, através di *email* ô na portal di inskrison. Bu ka ta resebe dinhéru dirétamenti. Kel subsídiu ta bai dirétamenti pa bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu, ki dipos ta aplika-l na kóna di inpréstimu ipotekáriu, na bu nómi.



**21. Kantu ténpu ki ta leba pa N resebe asisténsia dipos ki dja N inskreve?**

Dipôs di bu konpleta bu kandidatura y karega tudu dukuméntu ki mestedu, prazu é, jeralmenti, entri 30 ku 60 dia, mas txeu kuza ta dipende di rapidês ki bu fornecedor di un sirvisu pode ten na da-nu konfirmason di bus atrazu. Nu ta kontakta bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu, si inda el ka sta ta partisipa, y nu ta avizá-bu si ta ten algun atrazu kauzadu pa es probléma.

**22. Nha ajenti di inpréstimu ipotekáriu ten ki ser un partisipanti di prugrama Mass HAF pa N pode resebe asisténsia?**

Sin, n'es muméntu bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu ten ki ser un partisipanti di prugrama Mass HAF pa resebe asisténsia. Mass HAF sta ta trabadja ativamente pa integra másimu númeru pusível di agentis di inpréstimu ipotekáriu. Si bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu é ka un partisipanti n'es muméntu, simê bu pode inskreve, y Mass HAF ta ben trabadja ku bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu pa insentiva-l a partisipa na prugrama.

**23. Proprietáriu ta bai rasebe indemnizason diretamenti?**

Nau, bu ka ta resebe dinhéru dirétamenti. Kel subsidiu ta bai dirétamenti pa bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu, ki dipos ta aplika-l na kónta di inpréstimu ipotekáriu. Munisípius, konpanhias di seguru y asiasions di proprietáriu ta ben pagadu dirétamenti pa kualker taxa munisipal, inpostu, seguru, y/ô taxa di konstruson rienbolsadu pa es prugrama.

**24. N pode resebe asisténsia pa pagaméntus futuru?**

N'es muméntu, prugrama Mass HAF ka ta da asisténsia pa pagaméntus futuru di ipotéka. Prugrama é pa mante saldus di ipotéka en dia.

**25. N pode torna inskreve si N meste más asisténsia?**

Pa es altura-li, proprietáriu ka pode torna kandidata pa asisténsia.

**26. Nha ipotéka sta, na es moméntu-li, vensedu. N pode kandidata oji?**

Gósi, nau. Bu ka é elejível si na es moméntu-li bu ten un ipotéka vensedu, trandu si bu ten un enpréstimu di ipotéka ki sa ta pagadu pa MassHousing (Ajénsia Finanseru di Abitason di Massachusetts). Mass HAF pode kubri un pagaméntu difiridu ralasionadu ku COVID, ki djuntadu na fin di ipotéka komu parti di un planu di ipotéka vensedu. Kel-li ta aplika sô pa kenha ki ta pidi enpréstimu na MassHousing.

**27. Mass HAF ta kubri pagaméntus atrazadu na nha segundu ipotéka?**

Sin, si bu ta kualifika y bu tene 3 mês ô más di atrazu nun segundu ipotéka, bu pode kualifika pa resebe asisténsia através di Mass HAF.

**28. N pode inskreve na Mass HAF si N tene ô N tinha antis un inpréstimu ku garantia ipotekáriu (HELOC)?**

Sin, bu pode inskreve si bu tene peluménus trê pagaméntu atrazadu na bu HELOC déntu di piríudu di kualifikason pa HAF. Nu entantu, bu ten ki fitxa bu HELOC antis di inskrison ô duranti prusésu di inskrison.



**29. N pode inskreve na Mass HAF si dja N diklara falénsia di kapítulu 13?**

Sin, bu ta kunpri otus rikizitu di kualifikason pa Mass HAF, faltas di pagaméntu rilsonadu ku bu ipotéka pode kualifika pa pagaméntu di HAF.

**30. Ten un prusésu di rikursu si N for negadu?**

Sin, si bu negadu asisténsia através di Mass HAF, bu pode mete un rikursu na prazu di 14 dia dipos ki bu negadu. Bu pode sigi prusésu di rikursu através di portal di inskrison di Mass HAF, ô pidi ajuda nun HCA pa bu mete un rikursu. Bu pode djobe HCA na bu ária na [HCA Finder Tool](#). Disizons di rikursus ta fika na kritériu di Mass Housing Partnership.

**31. Mi é surdu, N ten difisénsia auditivu (N ka ta obi dretu), N bira surdu dipos ki dja N sta más grandi, ô N ten difisénsia di fala. Módi ki N pode kontakta Mass HAF?**

MassRelay ta oferese asisténsia di grasa y konfidensial. Marka 711 pa liga. Dipos ki dja bu sta ligadu ku un operador di ritransmison, bu ta pididu “NUMBERS PLS GA”, ki signifika ma operador sta pruntu pa bu marka kel númeru di telefóni ki bu kre txoma.

Númeru di sentral di atendiméntu di Mass HAF é 833-270-2953. Pa indika ma dja bu tirmina, skrebe “GA”, ki signifika “kontinua” (“go ahead”).

**32. N sa ta xinti sobrikaregadu y, manbá, frontadu — kenha ki N pode txoma pa obi-n?**

Si bo ô algen ki bu konxe sa ta ten un krizi di saúdi mental y/ô sa ta ten pensaméntus di suisídiu, **di favor, txoma ô manda mesaji pa 988**, ki é nunbru nasional di suisídiu ku krizi. Linha di Apoiu pa Suisídiu ku Krizi 988 sta disponível 24 óra pa dia, 7 dia pa simana. Bu pode, tanbê, asede nos rakursu di chat na nos website: <https://988lifeline.org/contact-the-lifeline/>

Si bu sa ta djobe uns profesional kualifikadu pa avaliasons di saúdi mental y/ô raferénsias pa saúdi mental, di favor, kontakta Linha di Apoiu di Saúdi Konportamental di Massachusetts, ta txoma ô ta manda mesaji pa 833-773-2445 (BHHL). Linha di Apoiu sta disponível 24 óra pa dia, 7 dia pa simana. Bu pode, tanbê, asede rakursu di chat na website: <https://www.masshelpline.com/contact/#>

**33. Undi más ki N pode ten orientason pa ajuda ku nhas pagaméntu di ipotéka si N ka é elejível pa Mass HAF?**

Ten 40 ajénsia di akonselhaméntu na Massachusetts ki pode djuda. Kes organizason sen fin lukrativu sta aprovalu pa Dipartaméntu di Stádus Unidu di Abitason ku Dizenvolviméntu Urbanu (HUD), y el ten pesoal ku speriénsia na da akonselhaméntu ku sirvisus na prevenson di ezekuson di ipotéka. Kes prestador-li ta da akonselhaméntu sobri prevenson di ezekuson di ipotéka di grasa. Bu pode odja un lista di ajénsias di akonselhaméntu di abitason [li](#).

*Es prujétu li sta ta ser apoiadu, totalmenti ô en parti, pa subsídiu federal númeru HAF0174 ki Dipartaméntu di Tizoru di Stádus Unidu da Stádu di Massachusetts*